

**De Dietrich** 

Stojące pojemnościowe podgrzewacze  
cieplej wody użytkowej

**SRK 100**

do kompletacji z kotłami naściennymi



Instrukcja instalowania,  
uruchomienia i konserwacji

---

## SPIS TREŚCI

<b>WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALOWANIA</b> .....	3
<b>1. BUDOWA I PRZEZNACZENIE</b> .....	3
Wymiary .....	3
Parametry techniczne .....	4
<b>2. INSTALACJA</b> .....	5
Podłączenie cyrkulacji .....	5
Uruchomienie .....	5
<b>3. EKSPLOATACJA I OBSŁUGA</b> .....	5
Temperatura wody użytkowej w zbiorniku podgrzewacza .....	5
Działanie podgrzewacza z kotłami .....	5
Zalecenia eksploatacyjne .....	5
Sprawdzenie lub wymiana anody magnezowej .....	6
<b>4. GWARANCJA</b> .....	7
Informacje ogólne .....	7
Warunki gwarancji .....	7
<b>5. DODATEK - Informacje związane z dyrektywami w sprawie Ekoprojektu oraz etykietowania efektywności energetycznej</b> .....	9

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALOWANIA

- Zestaw kocioł – podgrzewacz c.w.u. powinien być instalowany w pomieszczeniu chronionym przed zamrożeniem. Umieszczenie podgrzewacza możliwie najbliżej miejsca poboru wody pozwala zminimalizować straty energii występujące na skutek przepływu przez rury, przy czym te ostatnie w każdym wypadku powinny być termicznie izolowane.
- Instrukcja niniejsza powinna znajdować się w pobliżu instalacji na widocznym miejscu.



### Ostrzeżenia:

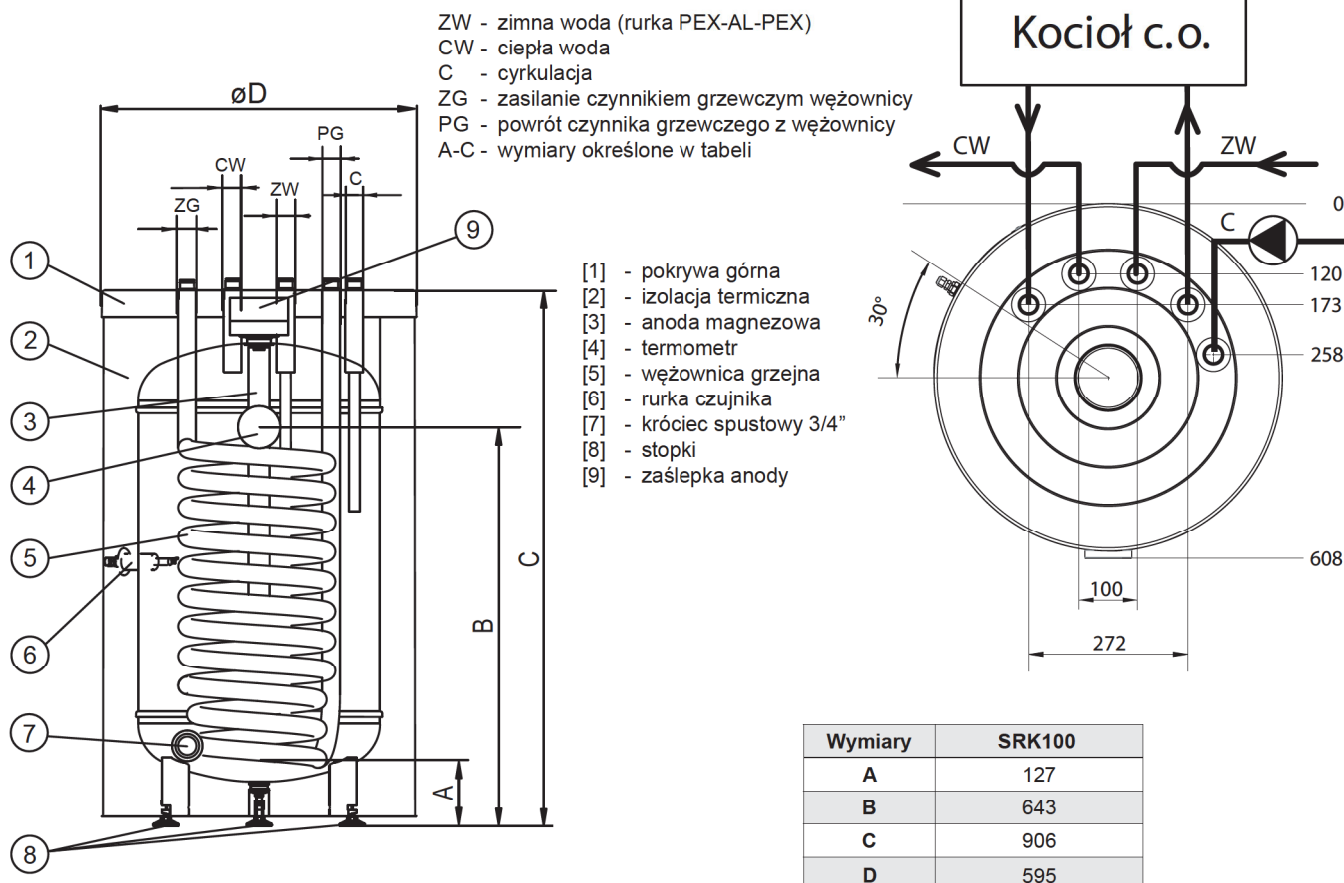
- Czynności związane z instalowaniem, uruchomieniem i konserwacją należy powierzać **uprawnionemu instalatorowi**
- Niezawodność i efektywność działania zależy bezpośrednio od regularnie prowadzonej konserwacji.
- Aby móc w pełni korzystać z gwarancji udzielojnej przez firmę, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji podgrzewacza.
- Woda użytkowa do c.o. oraz ciepła woda użytkowa nie mogą być ze sobą mieszane, a w szczególności ciepła woda użytkowa nie może przepływać przez węzownice.

## 1. BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Podgrzewacz typu SRK 100 – okrągłe stojące ze wszystkimi przyłączami od góry przeznaczone są do podgrzewania i przechowywania ciepłej wody użytkowej na potrzeby mieszkań, domów jedno- i wielorodzinnych oraz innych obiektów wyposażonych w niskotemperaturowe kotły wodne. Ciepło potrzebne do nagrzania wody użytkowej dostarczane jest przez wodę grzewczą (np. z kotła centralnego ogrzewania) przepływającą przez spiralną węzownicę o dużej powierzchni grzewczej, znajdującą się wewnątrz zbiornika podgrzewacza. Ciepło to przenikając przez ścianki węzownicy ogrzewa wodę użytkową zgromadzoną w zbiorniku. Ciśnieniowy zbiornik podgrzewacza wykonany jest z blachy stalowej pokrytej wewnątrz warstwą

specjalnej emalii ceramicznej, która tworząc szklistą powłokę chroni go przed korozją i zapewnia dobrą jakość podgrzewanej wody użytkowej. Dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne zbiornika stanowi anoda magnezowa, działanie której opiera się na wykorzystaniu różnicy potencjałów elektrochemicznych materiału zbiornika i anody. Izolację termiczną zbiornika tworzy 5 cm warstwa bezfreonowej pianki poliuretanowej, osłoniętej płaszczem obudowy wykonanym z cienkiej blachy stalowej pokrytej farbą proszkową oraz dolną i górną pokrywą wykonaną z tworzywa sztucznego. Dostęp do anody magnezowej oraz rurki termometrycznej zapewnia zdejmowany panel obsługowy. Budowę oraz wymiary podgrzewacza przedstawiono na Rys. 1.

Rys. 1 Budowa i wymiary podgrzewacza



Tab. 1 Parametry techniczne podgrzewacza

<b>Wymiennik ciepłej wody użytkowej SRK</b>		
Pojemność znamionowa	l	100
Ciśnienie znamionowe	zbiornik	0,6
	wężownica	1
Temperatura znamionowa	°C	80
Powierzchnia wężownicy	m <sup>2</sup>	0,82
Pojemność wężownicy	dm <sup>3</sup>	5,3
Moc wężownicy	kW	25* 7,5**
Wydajność wężownicy	l/h	625*, 185**
Masa bez wody	kg	58
Anoda magnezowa M8 ø 33	mm	450

\*80/10/45°C } - temperatura wody grzewczej / temperatura wody zasilającej / temperatura wody użytkowej; przepływ wody grzewczej przez wężownicę 2,5m<sup>3</sup>/h.  
 \*\*55/10/45°C }

---

## 2. INSTALACJA

Podgrzewacz należy zainstalować do sieci wodociągowej, w której ciśnienie nie przekracza 0,6 MPa i nie jest niższe niż 0,1 MPa. Jeżeli ciśnienie w sieci jest wyższe niż 0,6 MPa, to przed urządzeniem należy zamontować zawór redukcyjny. Wężownica podgrzewacza może być zasilana z kotła wodnego niskotemperaturowego pracującego w układzie zamkniętym tj. z naczyniem przeponowym. W celu uniknięcia strat ciepłych, przewody doprowadzające wodę z c.o. powinny być jak najkrótsze i dobrze izolowane cieplnie. Podgrzewacz można eksploatować tylko ze sprawnym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu początku otwarcia  $P_{\text{otw}}=0,6$  MPa i odpowiedniej przepustowości. Zawór należy zainstalować na dopływie zimnej wody użytkowej w taki sposób, aby między zaworem bezpieczeństwa a króćcem przyłączeniowym nie było innego urządzenia, np. zaworu zwrotnego. Zawór bezpieczeństwa chroni urządzenie przed nadmiernym ciśnieniem w sieci wodociągowej oraz nadmiernym wzrostem ciśnienia w wyniku nagrzania się wody w zbiorniku. Nawet w czasie normalnej pracy podgrzewacza z zaworu bezpieczeństwa chwilowo może wyciekać woda, świadczy to o prawidłowym działaniu zaworu. Nie wolno w takich przypadkach w jakikolwiek sposób zatykać otworu wypływowego zaworu. W celu zapobieżenia uciążliwym wyciekom wody przez zawór bezpieczeństwa (co zdarza się zwłaszcza gdy ciśnienie wody w sieci wodociągowej jest wyższe niż 0,4MPa), zaleca

się montaż przeponowego naczynia wzbiórczego do wody użytkowej. Naczynie takie kompensuje zmiany objętości wody w wyniku jej podgrzania zapobiegając tym samym nadmiernym przyrostom ciśnienia i wyciekom wody użytkowej poprzez zawór bezpieczeństwa.



1. Na dopływie wody zimnej do podgrzewacza musi być zamontowany zawór bezpieczeństwa, który dostarczany jest w komplecie z podgrzewaczem. Należy zamontować go tak, aby grot strzałki na korpusie zaworu był zgodny z kierunkiem przepływu wody
2. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa, a podgrzewaczem nie wolno instalować żadnych zaworów odcinających
3. Eksploatacja podgrzewacza bez zaworu bezpieczeństwa lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa jest niedozwolona, gdyż grozi awarią i stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.
4. Dla zaworu bezpieczeństwa posiadającego m.in. funkcję umożliwiającą obniżenie ciśnienia wody w podgrzewaczu poprzez jej przepływ do instalacji zasilającej, instalacja doprowadzająca wodę w odległości co najmniej 5 m od zaworu powinna być odporna na temperaturę + 90°C.

---

### Podłączenie cyrkulacji

W przypadku, gdy punkty czerpalne są w znacznej odległości od podgrzewacza, zaleca się wykorzystanie przyłącza wody cyrkulacyjnej, co zmniejszy stratę temperatury ciepłej wody użytkowej w punktach poboru wody. Na obwodzie cyrkulacyjnym należy więc zamontować pompę cyrkulacyjną. Ze względu na straty w obwodzie cyrkulacji może być podłączona tylko jedna pompa, a przewody cyrkulacyjne powinny być dobrze izolowane. W przypadku braku cyrkulacji przyłącze to należy zaślepić.

---

### Uruchomienie

Należy:

- otworzyć zawór odcinający zimną wodę na odpływie (sieć wodociągowa) i jeden z punktów poboru wody,
- napełniać zbiornik aż do pojawienia się wody w punkcie poboru wody użytkowej,
- napełnić wężownicę wodą kotłową, zwracając uwagę na odpowietrzenie wężownicy. Odpowietrzenie takie należy przeprowadzić przez wymuszony szybki ruch wody za pomocą odpowiedniej pompki cyrkulacyjnej.
- sprawdzić szczelność instalacji wodnej,
- załączyć kocioł centralnego ogrzewania.

---

## 3. EKSPLOATACJA I OBSŁUGA

### Temperatura wody użytkowej w podgrzewaczu

Podgrzewacz wyposażony jest w termometr kapilarny zamontowany na obudowie podgrzewacza. Termometr ten wskazuje bieżącą temperaturę wody zgromadzonej w zbiorniku.

### Działanie podgrzewacza z kotłami

W połowie wysokości zbiornika znajduje się rurka na czujnik temperatury sterujący pracą kotła zasilającego wężownicę.

---

### Zalecenia eksploatacyjne

1. Okresowo, przynajmniej raz w miesiącu i przed każdym uruchomieniem po wyłączeniu z eksploatacji, należy sprawdzić prawidłowość działania zaworu bezpieczeństwa.
2. W czasie eksploatacji następuje zużycie anody magnezowej i dlatego okresowo, przynajmniej raz w roku, należy sprawdzić jej stan, a najpóźniej po 18 miesiącach dokonać wymiany na nową.

---

## Sprawdzenie lub wymiana anody magnezowej

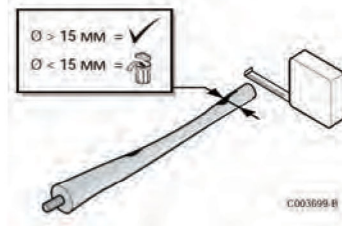
Anoda magnezowa znajduje się w górnej dennicy zbiornika i dostępna jest po zdjęciu blendy osłonowej. Aby sprawdzić jej stan lub wymienić na nową należy:

- rozpiąć przewód uziemiający oraz zmierzyć multimetrem wartość prądu stałego. Jeśli odczytana wartość jest mniejsza od 0,3 mA anodę należy wymienić
- raz na 24 m-ce należy wizualnie sprawdzić stan anody magnezowej
- odciąć dopływ zimnej wody użytkowej, na chwilę odkręcić kurek z ciepłą wodą użytkową i wypuścić część wody ze zbiornika,



**Anoda magnezowa pełni ważną funkcję ochrony antykorozyjnej zbiornika emalowanego i jej regularna kontrola, wymiana na nową i prawidłowy montaż, jest warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik.**

- zdjąć pokrywę górną.
- wyjąć element izolacji zastępujący korek z przytwierdzoną anodą,
- odkręcić korek stalowy specjalnym kluczem nasadowym (wyposażenie opcjonalne) i wyciągnąć anodę ze zbiornika,
- sprawdzić średnicę anody w najcieńszym miejscu i zastosować procedurę zgodnie z poniższym rysunkiem
- montaż nowej anody przeprowadzić w odwrotnej kolejności zwracając uwagę na szczelność połączeń.





---

## 4. GWARANCJA

### Informacje ogólne

Gratulujemy Państwu zakupu naszego nowego urządzenia i jednocześnie dziękujemy za Wasze zaufanie.

Chcemy zwrócić uwagę na fakt, że zakupione przez Państwa urządzenie zachowa swe początkowe cechy jeśli będzie regularnie sprawdzane i konserwowane.

Autoryzowany instalator i nasza sieć serwisu gwarancyjnego jest oczywiście stale do Państwa dyspozycji.

---

### Warunki gwarancji

Poniższe postanowienia nie wykluczają korzyści, jakie kupujący może odnieść w oparciu o przepisy prawne stosowane w kraju kupującego, dotyczące wad ukrytych.

Państwa urządzenie objęte jest umowną gwarancją, dotyczącą każdej wady fabrycznej licząc od daty zakupu na fakturze instalatora.

Czas trwania gwarancji zaznaczony jest w karcie gwarancyjnej. Jako producent nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek złego użytkowania urządzenia, błędnej jego instalacji lub niedostatecznej konserwacji (muszą Państwo zadbać o to, aby instalowanie było przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora).

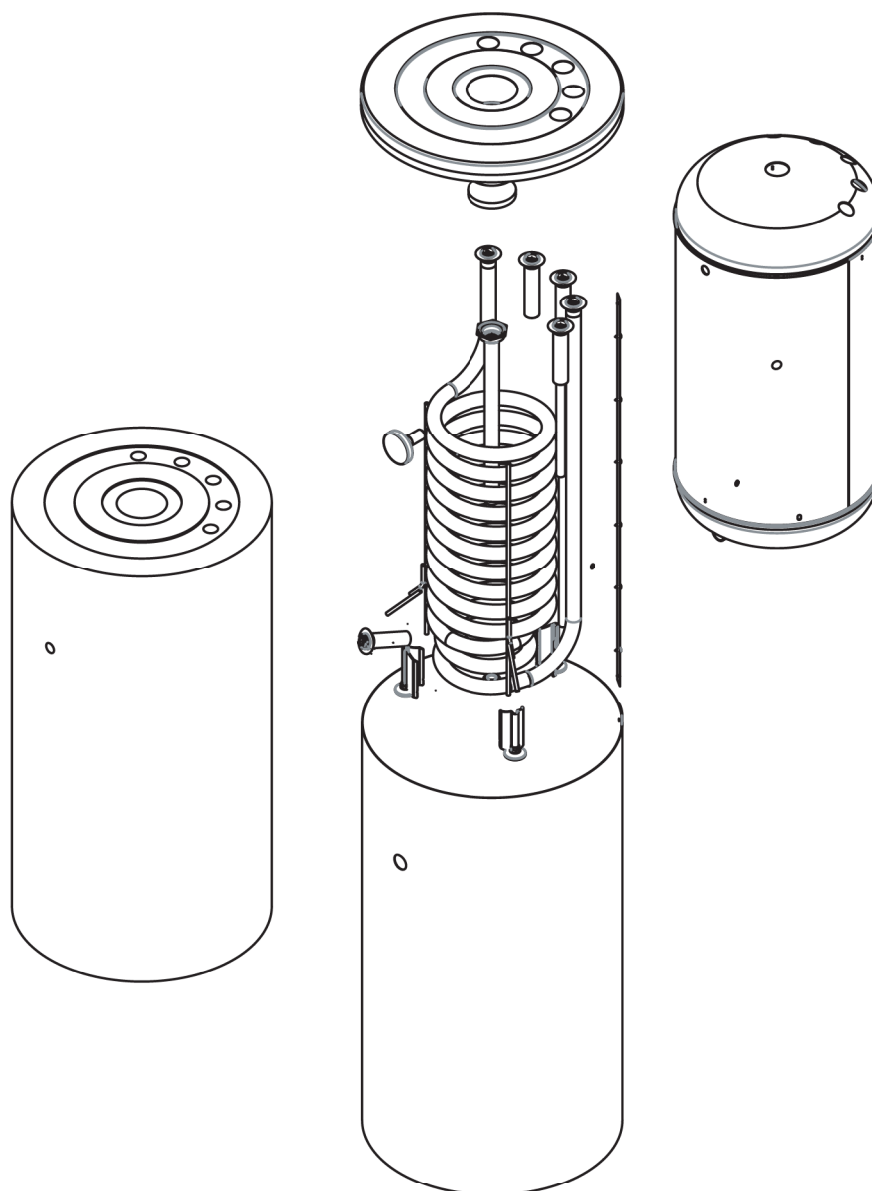
Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne, niematerialne lub uszkodzenia ciała osób spowodowane instalacją sprzeczną z:

- zarządzeniami prawnymi lub ustawowymi lub wprowadzonymi przez władze lokalne,
- zarządzeniami krajowymi, czy lokalnymi, szczególnie dotyczącymi instalacji,
- naszymi instrukcjami i zaleceniami dotyczącymi instalacji odnoszącymi się do regularnej konserwacji urządzeń,
- lub wykonanych nie fachowo.

Nasza gwarancja nie pokrywa wymiany lub naprawy części w wyniku zwykłego zużycia, złego użytkowania, interwencji osób niewykwalifikowanych, braku lub niedostatecznego nadzoru lub konserwacji.

---

## 5. Rysunek złożeniowy



De Dietrich nie ponosi odpowiedzialności za możliwe błędy w katalogach, instrukcjach, broszurach i innych materiałach drukowanych. De Dietrich zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedzenia. Dotyczy to również produktów już zamówionych. Zamienniki mogą być dostarczone bez dokonywania jakichkolwiek zmian w specyfikacjach już uzgodnionych. Wszystkie znaki towarowe w tym materiale są własnością odpowiednich spółek.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.



**Informacje o dyrektywach Ekoprojektu i Oznakowania energetycznego****Spis treści**

<b>1</b>	<b>Informacje dodatkowe</b>	<b>10</b>
1.1	Zalecenia	10
1.2	Dyrektywa Ekoprojektu	10
1.3	Dane techniczne – zasobnik ciepłej wody użytkowej	10
1.4	Utylizacja i recykling	10
1.5	Karta produktu – zasobnik ciepłej wody użytkowej	10

---

# 1 Informacje dodatkowe

## 1.1 Zalecenia

---



### Uwaga

Montaż, instalację i konserwację mogą wykonywać wyłącznie przeszkoleni instalatorzy.

## 1.2 Dyrektywa Ekoprojektu

---

Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy europejskiej 2009/125/WE odnośnie ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

## 1.3 Dane techniczne – zasobnik ciepłej wody użytkowej

---

Tab.1 Dane techniczne zasobnika ciepłej wody użytkowej

			SRK 100
Pojemność magazynowania	V	I	98
Straty postojowe	S	W	33,3



### Uwaga

Oznakowanie energetyczne, karty produktu i specyfikacje techniczne zestawów produktów oferowane w naszych katalogach są dostępne także na naszej stronie internetowej i można je pobrać.

## 1.4 Utylizacja i recykling

---



### Uwaga

Demontaż i utylizacja podgrzewacza c.w.u. muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

1. Odciąć zasilanie elektryczne podgrzewacza c.w.u.
2. Odłączyć przewody od komponentów elektrycznych.
3. Zamknąć zawór wlotowy wody użytkowej
4. Opróżnić instalację.
5. Zdemontować wszystkie połączenia hydrauliczne zamontowane na wylocie podgrzewacza c.w.u.

## 1.5 Karta produktu – zasobnik ciepłej wody użytkowej

---

Tab.2 Karta produktu dla zasobników ciepłej wody użytkowej

		SRK 100
Klasa efektywności energetycznej		A
Straty postojowe	W	33,3
Pojemność magazynowa	I	98

# SERWIS GWARANCYJNY



**Aktualny wykaz firm**

**Serwisu Gwarancyjnego produktów De Dietrich i BAXI**

**zamieszczony jest na stronie**

**<http://dedietrich.pl/serwis/>** 

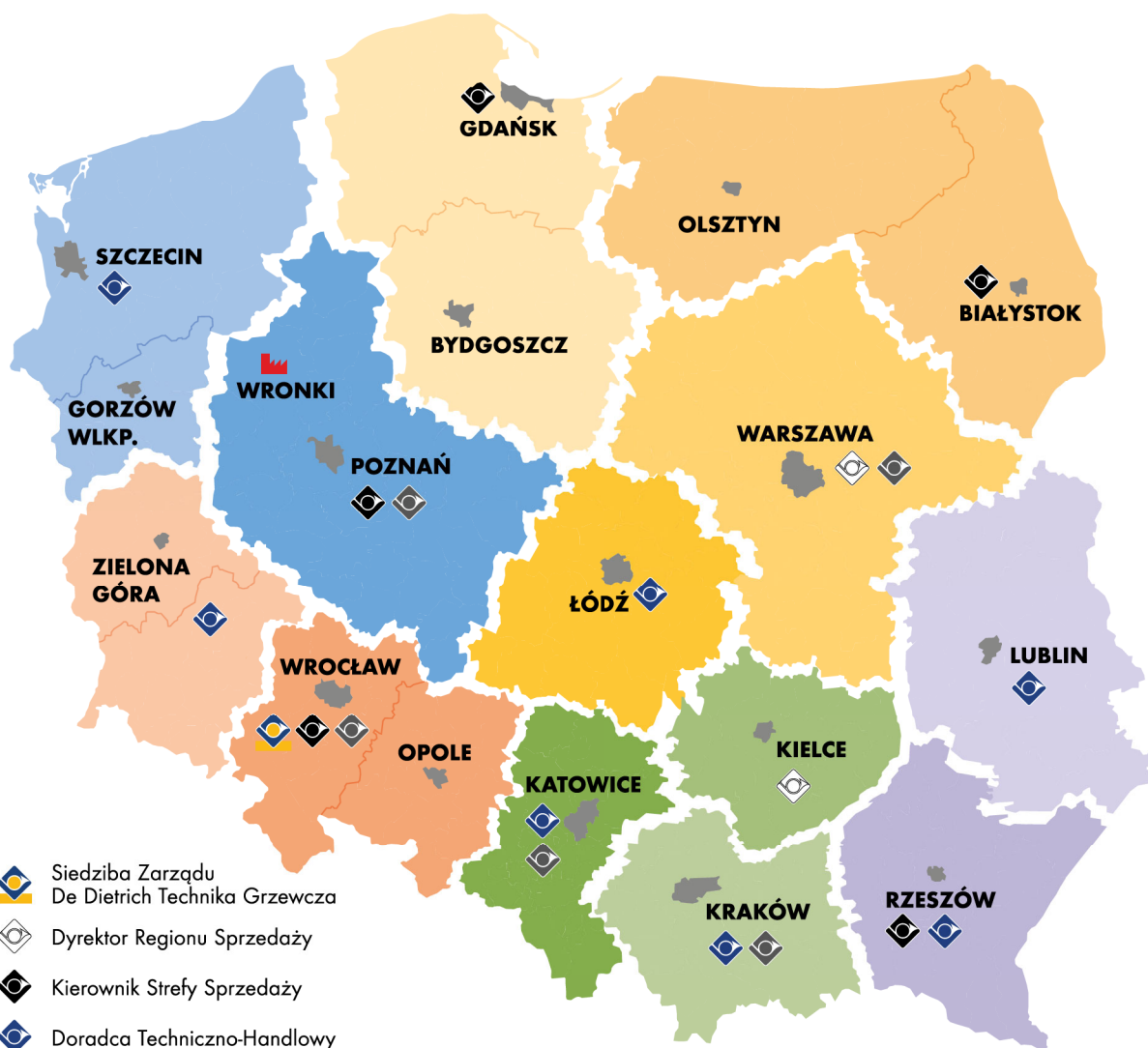
[www.dedietrich.pl/serwis](http://www.dedietrich.pl/serwis)



**De Dietrich** 

**BAXI**

# DE DIETRICH TECHNIKA GRZEWICZA W POLSCE



-  Siedziba Zarządu De Dietrich Technika Grzewicza
-  Dyrektor Regionu Sprzedaży
-  Kierownik Strefy Sprzedaży
-  Doradca Techniczno-Handlowy
-  Inżynier ds. Projektów
-  Magazyn centralny

 **logistyka**  
e-mail: handel@dedietrich.pl



**infocentrala 801 080 881**

Dostępny z telefonów komórkowych i stacjonarnych.  
Opłata dla telefonów stacjonarnych wynosi 0,35 zł/min. (brutto)

Lista i dane teleadresowe  
Doradców Techniczno-Handlowych  
De Dietrich  
dostępne na [www.dedietrich.pl](http://www.dedietrich.pl)



  
Zapisz naszą  
wizytówkę  
w telefonie

[www.dedietrich.pl](http://www.dedietrich.pl)

 [www.facebook.com/DeDietrichPL](https://www.facebook.com/DeDietrichPL) 

[www.dedietrich-kotly.pl](http://www.dedietrich-kotly.pl) [www.dedietrich-solary.pl](http://www.dedietrich-solary.pl) [www.dedietrich-pompypciepla.pl](http://www.dedietrich-pompypciepla.pl)

[www.erp-dedietrich.pl](http://www.erp-dedietrich.pl)

**De Dietrich**  
TECHNIKA GRZEWICZA 

De Dietrich Technika Grzewicza Sp. z o.o.  
ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław  
e-mail: biuro@dedietrich.pl · tel. +48 71 71 27 400